



あけましておめでとうございます
 ¡Les deseamos un feliz y próspero año nuevo!
 本年もよろしく願っています

¡Esperamos poder servirles de nuevo en el 2015!

Funcionarios del Yogou Chiku Shimin Center
 y el Yogou Chiku Dantai Jimukyoku



笹川地区 ふれあい講座

Barrio de Sasagawa

書道

Fureai Kouza Curso de integración

A través de este curso, vamos a profundizar las relaciones entre los ciudadanos del barrio, conversando y divirtiéndonos juntos. El contenido de este curso actualmente es el "Shodou" (Caligrafía Japonesa) (practicaremos escribir "Kanjis" con lápices y pinceles). Las personas que estén interesadas pueden venir, ¡vengan con sus vecinos y practiquemos juntos!

Día y hora: 17 de Ene. (Sáb) de 14:30 a 16:30
 (generalmente, todos los terceros Sábados del mes)

Participantes: Ciudadanos que viven en Sasagawa
 Lugar: en el nuevo "Salon de Integración Multicultural" (antiguo Salón de Integración Internacional)
 Tarifa: Gratis (traer 3 lápices)

Información: Con el Sr. Tanaka o el Sr. Hara

☎ 059-322-6811

E-mail : kyouseimodel@city.yokkaichi.mie.jp

ミニ手話講座

Mini Curso de "Lenguaje de manos"

Será divertido!

¡Hablemos y cantemos con las manos!

¿No quieres experimentar comunicarte con las manos?

◇Día y hora: 26 de Feb. (Dom.) de 13:30 a 15:00

◇Lugar: Yogou Chiku Shimin Center 1F (Washitsu)

◇Contenido: Se aprenderá a cantar, saludar y hacer la presentación personal.

Gratis y no necesita inscripción!

Yogou Chiku Dantai Jimukyoku

☎ 322-5675

Los principiantes también son bienvenidos!!



国際理解講座

Publicado por segunda vez consecutiva

Curso de comprensión internacional "Naite Waratte Madagascar"

Es gratuito!

Una joven voluntaria, nos contará las experiencias vividas durante los dos años que trabajó en Madagascar.



Día y hora: 1 de Febrero (Dom.) de 13:30 a 15:30

Lugar: Yogou Chiku Shimin Center, 2F hall

Expositor: Nakanishi Youko (ex voluntaria juvenil, nacida en la ciudad de Yokkaichi)

Contenido: Escuchar historias sobre Madagascar, exhibición de fotos, degustación de sopas y dulces del lugar, y deleitarse con su música.

Vacantes: 50 personas

Informes e inscripciones: Yogou Chiku Shimin Center ☎ 321-2021

「発表のつどい」

Publicado por segunda vez consecutiva

"Happyou no tsudoi" (encuentro de oratoria) "Vivir integradamente"

Con la colaboración de las escuelas primarias y secundarias de la región de Yogou, se realizó la búsqueda de composiciones basadas en el tema relacionado a los derechos humanos como: "Vivir integradamente"

En este sexto año de "ENCUENTRO DE ORATORIA", los representantes de cada escuela, harán sus exposiciones, mostrándonos lo que podrían hacer ahora, para que todos podamos vivir integradamente. ¡los esperamos!

◇Día y hora: 25 de Enero (Dom.) de 13:00 a 15:30

◇Lugar: Yogou Chiku Shimin Center 2F hall

◇Expositores: 2 alumnos de cada colegio de Yogou (total 12 alumnos)

◇Información: Yogou Chiku Dantai Jimukyoku
 ☎ 322-5675 (9:30~12:00 - 13:00~16:30)

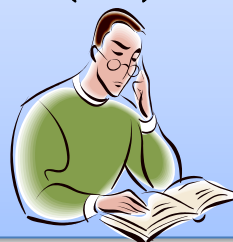
Organiza: Yogou Chiku Jinken Keihatsu Suishin kyougikai

日本語教室の紹介

Chiki Shakai de Yutaka ni Kurasu tame no
 Nihongo Kyoushitsu (Viva amigo)

En la escuela de Sasagawa Higashi Shougakkou

☎ (059) 321-2021 Todos los martes de 19:30 a 21:00 hs



カタカナ
 ひらがな
 漢字



Usa tu smart phone para ver el mapa del lugar.

Aulas de Japonés
 日本語教室

四郷交番メモ



Dentro del área del "Yogou Kouban" (puesto policial de Yogou) y el área del "Minami Keisatsusho" (Centro policial de Yokkaichi Minami), desde el mes de Nov. fueron aumentando los robos a casas vacías. Para no convertirse en víctima de este tipo de delitos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Asegurarse de cerrar la puerta
- Use alarmas o luces con sensores
- No deje nada por los alrededores que se pueda usar para trepar
- No acumule su correspondencia, esto hará pensar que esta ausente por un periodo largo
- No deje copia de su casa en la caja de correos o debajo de alguna maceta



Mayor información: Yogou Kouban ☎ 322-5850

Biblioteca ambulante mes de Febrero

LUGAR	FECHA	HORARIO
Takahana Daira 3 gou Kouen	04 de Feb (Mie)	10:10 ~ 11:10
Yogou Chiku Shimin Center	06 de Feb (Vie)	13:30 ~ 14:30
Sasagawa 1 choume 1 gou Kouen	13 de Feb (Vie)	10:00 ~ 10:40
Sasagawa Nishi Shougakkou	//	10:50 ~ 11:20
UR Sasagawa edif. 5~10	//	13:30 ~ 14:10
Nishihino chou (atrás del templo)	20 de Feb (Vie)	13:40 ~ 14:10